



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/2/MLI/2
8 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Вторая сессия

Женева, 5-16 мая 2008 года

**ПОДБОРКА, ПОДГОТОВЛЕННАЯ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 В)
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Мали*

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, большинство документов, используемых в качестве справочных материалов, изданы после 1 января 2004 года. В отсутствие новой информации учитывались самые последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

* До представления настоящего документа на перевод содержащиеся в нем информация и ссылки техническими редакторами Организации Объединенных Наций не проверялись.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств¹

<i>Основные универсальные договоры по правам человека²</i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</i>	<i>Заявления/оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
МКЛРД	16 июля 1974 года	Отсутствуют	Индивидуальные жалобы (статья 14): нет
МПЭСКП	16 июля 1974 года	Отсутствуют	-
МПГПП	16 июля 1974 года	Отсутствуют	Межгосударственные жалобы (статья 41): нет
ФП 1 к МПГПП	24 октября 2001 года	Отсутствуют	-
КЛДЖ	10 сентября 1985 года	Отсутствуют	-
ФП КЛДЖ	5 декабря 2000 года	Отсутствуют	Процедура проведения расследований (статьи 8 и 9): да
КПП	26 февраля 1999 года	Отсутствуют	Межгосударственные жалобы (статья 21): нет Индивидуальные жалобы (статья 22): нет Процедура проведения расследований (статья 20): да
ФП КПП	12 мая 2005 года	Отсутствуют	-
КПР	20 сентября 1990 года	Статья 16	-
КПР-ФП-ВК	16 мая 2002 года	Пункт 2 статьи 3	-
КПР-ФП-ТД	16 мая 2002 года	Отсутствуют	-
МКПТМ	5 июня 2003 года	Отсутствуют	Межгосударственные жалобы (статья 76): нет Индивидуальные жалобы (статья 77): нет
<i>Ключевые договоры, участником которых Мали не является: МПГПП-ФП-2, КПИ (только подписан, 2007 год), КПИ-ФП (только подписан, 2007 год) and КНИ (только подписан, 2007 год).</i>			
<i>Другие основные соответствующие договоры</i>		<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него			Да
Римский статут Международного уголовного суда			Да
Палермский протокол ³			Да
Беженцы и апатриды ⁴			Да, за исключением конвенций 1954 и 1961 годов
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним ⁵			Да: кроме Протокола III
Основные конвенции МОТ ⁶			Да
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования			Да

1. В 2007 году Комитет по правам ребенка (КПР) приветствовал ратификацию ряда международных договоров о правах человека или присоединение к ним и рекомендовал Мали ратифицировать КПИ и КПИ-ФП⁷. Комитет по защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей (КТМ) призвал Мали рассмотреть возможность представления заявлений, о которых говорится в статьях 76 и 77 МКПТМ⁸.

В. Конституционная и законодательная основа

2. Комитет по правам человека (КПЧ) в 2003 году, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в 2006 году, КТМ в 2006 году и КПП в 2007 году отметили, что международные договоры имеют преимущественную силу по сравнению с национальным законодательством. Однако все эти органы обратили внимание, что Мали не привела примеров их осуществления на практике или информации о возможности непосредственно ссылаться на положения соответствующих договоров в национальных судах⁹. В 2002 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) выразил такую же озабоченность по поводу МКЛРД¹⁰.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура

3. В 2007 году КПП признательностью отметил создание в 2006 году национального правозащитного учреждения и различных секторальных механизмов по принятию последующих мер. В то же время он выразил сожаление по поводу того, что этому учреждению еще не выделены достаточные людские и финансовые ресурсы. Он рекомендовал Мали предоставить необходимые людские и финансовые ресурсы недавно созданному национальному правозащитному учреждению, с тем чтобы оно эффективно осуществляло деятельность, предусмотренную его мандатом¹¹.

Д. Меры политики

4. В мае 2004 года министерство национального образования сообщило о разработке ряда проектов, включая подготовку учебных пособий для учителей средних школ, а также дидактических материалов. Кроме того, в декабре 1998 года при министерстве образования был создан комитет по разработке национальной программы просвещения по вопросам мира и прав человека. Этот комитет, в частности, разработал национальный план действий (2001-2006 годы)¹².

5. В 2007 году, приняв к сведению Национальный стратегический план действий на 2002-2006 годы, утвержденный министерством по делам женщин, детей и семьи, а также его раздел, касающийся защиты детей и семьи, КПП выразил сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющего, охватывающего все сферы Конвенции национального плана действий в интересах детей и рекомендовал Мали принять такой план¹³.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

<i>Договорной орган¹⁴</i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	2002	Август 2002 года	-	Объединенный пятнадцатый и шестнадцатый доклады просрочены с 2005 года
КЭСКИП	-	Ноябрь 1994 года (рассмотрение в отсутствие доклада)	-	Первоначальный - четвертый доклады просрочены с 1990, 1995, 2000 и 2005 годов, соответственно
КПЧ	2003 год	Апрель 2003 года	Просрочена с 2004 года	Третий доклад просрочен с 2005 года
КЛДЖ	2003 год	Январь 2006 года	-	Объединенный шестой и седьмой доклады, подлежат представлению в 2010 году
КПП	-	-	-	Первоначальный и второй доклады просрочены с 2000 года и 2004 года соответственно
КПР	2005 год	Февраль 2007 года	-	Объединенный третий, четвертый и пятый доклады подлежат представлению в 2012 году
КПР-ФП-ВК	-	-	-	Первоначальный доклад просрочен с 2004 года
КПР-ФП-ТД	-	-	-	Первоначальный доклад просрочен с 2004 года
КТМ	2005 год	Апрель 2006 года	-	Второй доклад подлежит представлению в 2009 году

6. В 1994 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКИП) отметил, что после присоединения Мали к Пакту в 1976 году она не представила ни одного доклада. Он настоятельно призвал Мали как можно скорее выполнить свои обязательства по представлению докладов. Он также просил Мали принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом относительно более эффективного выполнения обязательств, вытекающих из МПЭСКИП¹⁵.

7. Отметив осуществление некоторых из его предыдущих рекомендаций, КПР в 2007 году выразил сожаление по поводу того, что многие другие рекомендации не были достаточным образом выполнены, включая рекомендации о регистрации рождений, о телесных наказаниях и жестоком обращении, об отсутствии заботы и злоупотреблениях в

отношении детей, о практике калечения женских гениталий (КЖД) и о ранних и принудительных браках¹⁶.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

<i>Наличие постоянного приглашения</i>	Нет
<i>Последние поездки или доклады о миссиях</i>	Отсутствуют
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников.
<i>Запрошенные, но еще не согласованные поездки</i>	Отсутствуют
<i>Содействие/сотрудничество в ходе миссий</i>	Информация отсутствует
<i>Последующие меры в связи с поездками</i>	Отсутствуют
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2007 года правительству было направлено четыре письма. Помимо конкретных групп эти сообщения касались также трех лиц, в числе которых не было женщин. В этот же период, Мали ответила на два письма (50%).
<i>Ответы на тематические вопросники¹⁷</i>	Мали не ответила ни на один из 12 вопросников, разосланных мандатариями специальных процедур ¹⁸ в период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2007 года, в установленные сроки.

3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

8. В 2005 году УВКПЧ внесло весомый вклад в проведение в Мали регионального консультативного совещания по вопросу о насилии в отношении детей, организованного ЮНИСЕФ с участием сотрудников УВКПЧ и независимого эксперта, участвующего в исследовании Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении детей¹⁹. В контексте укрепления потенциала организаций коренных народов УВКПЧ в 2005 году приняло участие в учебном семинаре для общин, организованном старейшинами общины туарегов в Тиборагене²⁰. В сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций УВКПЧ содействует созданию национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Недискриминация и равенство

9. В 2006 году КЛДЖ с обеспокоенностью отметил, что в стране сохраняется патриархальная идеология с укоренившимися стереотипами и культурными нормами, обычаями и традициями, которые противоречат интересам женщин, в частности принудительные и ранние браки, унижительные и оскорбительные традиции, касающиеся вдов, принудительное кормление, левират и сорорат, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам и представляют собой серьезные препятствия на пути равного осуществления женщинами прав человека²¹. ЮНИСЕФ также сообщил, что женщины продолжают страдать от постоянной дискриминации, насилия и маргинализации. Как правило, девочек учат быть полностью зависимыми и покорными, и в большинстве случаев их не отпускают в школу их же родители, предпочитающие вкладывать деньги в образование своих сыновей²².

В докладе ЮНИСЕФ за 2006 год отмечено, что почти 75% женщин заявили, что все решения, касающиеся их здоровья, принимаются исключительно их мужьями²³. В том же докладе ЮНИСЕФ сообщается, что порядка 60% женщин заявили, что они могут встречаться со своими родителями или родственниками только с разрешения мужа²⁴. КПЧ в 2003 году и КЛДЖ в 2006 году призвали Мали отменить полигамию²⁵. КПЧ также призвал Мали окончательно отменить практику левирата, принимать соответствующие санкции против тех, кто прибегает к ней²⁶.

10. В 2006 году КЛДЖ выразил обеспокоенность отсутствием каких-либо конкретных мер по защите женщин-инвалидов от дискриминации, особенно в сфере образования, занятости, доступа к здравоохранению, защиты от насилия и доступа к правосудию²⁷. Отмечая проведение и расширение программ и учебных курсов для детей-инвалидов, а также их интеграцию в обычную систему образования, КПП в 2007 году выразил обеспокоенность по поводу отсутствия специальных законодательных актов, учитывающих особые потребности детей-инвалидов, и рекомендовал Мали принять такие законы и осуществлять все соответствующие положения действующего законодательства, касающиеся детей-инвалидов²⁸.

11. Отметив, что Конституция запрещает дискриминацию, КПП в 2007 году выразил обеспокоенность по поводу того, что дискриминация в отношении девочек и некоторых групп детей сохраняется на практике, особенно применительно к детям-инвалидам, внебрачным детям, детям из неблагополучных семей и безнадзорным детям, включая попрошайек²⁹.

12. В 2007 году КПП приветствовал, что также было отмечено УВКПЧ³⁰, инициативы Мали по улучшению регистрации рождений. Однако Комитет выразил озабоченность по поводу того, что процедуры регистрации новорожденных усложнены, что значительное число детей не регистрируется ни при рождении, ни позднее и что существуют серьезные различия между регистрацией детей в городах и регистрацией детей в сельских и отдаленных районах. Комитет рекомендовал Мали продолжать усилия по систематической регистрации всех детей, рожденных на территории страны. Он также призвал Мали произвести регистрацию тех детей, которые не были еще зарегистрированы, и обеспечить им доступ, в частности, к образованию и медицинским услугам³¹. ЮНИСЕФ отметил, что, по данным проведенного в 2004 году обследования регистрации рождений, только 48% детей в возрасте до пяти лет занесены в реестр актов гражданского состояния³².

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

13. Приветствовав уже осуществляемые программы по борьбе против КЖГ, КПЧ в 2003 году, КЛДЖ в 2006 году и КПП в 2007 году с озабоченностью отметили распространенность КЖГ и отсутствие какого-либо закона, запрещающего эту традиционную и вредную для здоровья практику. Все три комитета настоятельно призвали Мали принять законодательство, запрещающее и криминализующее все формы КЖГ, и принять меры по просвещению, с тем чтобы обеспечить, чтобы нарушители должным образом подвергались судебному преследованию и наказывались в соответствии с законом³³.

14. В 2003 году КПЧ с удовлетворением отметил мораторий в отношении применения смертной казни, соблюдаемый в Мали с 1979 года, и нынешнюю тенденцию к отмене смертной казни³⁴.

15. В 2004 году Специальный докладчик по вопросу о пытках напомнил Мали, что он не получил ответа на информацию об индивидуальных случаях пыток, которую он доводил до сведения правительства с 1999 года³⁵.

16. КПЧ отметил, что срок задержания может продлеваться свыше 48 часов и что это продление санкционируется прокурором. Он рекомендовал Мали дополнить свое законодательство, с тем чтобы оно соответствовало положениям статьи 9 МПГПП, который требует, чтобы судья безотлагательно выносил постановление о законности задержания и следил за условиями задержания³⁶.

17. В 2007 году КПП выразил обеспокоенность по поводу распространения ранних и принудительных браков и других видов вредной традиционной практики и призвал Мали принять законодательные меры для запрещения традиционной практики заключения браков, в том числе ранних и принудительных. В 2003 году КПЧ выразил аналогичную обеспокоенность по поводу ранних браков³⁷.

18. Как КПЧ в 2003 году, так и КЛДЖ в 2006 году с озабоченностью отметили высокие показатели бытового насилия в Мали и законодательные пробелы в этой области. Оба комитета призвали Мали принять конкретное законодательство и проводить политику, четко запрещающие и наказывающие насилие в семье, а также проводить кампании по повышению осведомленности об этом общественности³⁸.

19. Отметив в 2007 году усилия, прилагаемые Мали для принятия законов и нормативных актов о борьбе с жестоким обращением с детьми и отсутствием заботы о них, КПП выразил беспокойство в связи с тем, что малийское законодательство не предотвращает жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы о них и не предусматривает уголовного наказания за совершение таких деяний, а также не запрещает телесные наказания в семье и во всех учреждениях альтернативного ухода за детьми и в пенитенциарных учреждениях³⁹.

20. В 2007 году КПП с озабоченностью отметил большое число работающих детей в государстве-участнике, включая детей, которые трудятся в сельском хозяйстве и в качестве домашней прислуги и могут быть подвергнуты насилию, в том числе сексуальному. Он рекомендовал Мали активизировать усилия для борьбы с детским трудом, в частности посредством устранения коренных причин экономической эксплуатации детей за счет ликвидации нищеты и обеспечения доступа к образованию, и создать механизмы рассмотрения жалоб и защиты⁴⁰. ЮНИСЕФ сообщил, что по данным обследования труда детей, проведенного в 2005 году Национальным управлением статистики и информации, использование труда детей является тревожным фактом повседневной действительности, что особенно затрагивает девочек в сельской местности, работающих в качестве домашней прислуги. Практически две трети детей в возрасте от пяти до 17 лет, или свыше 3 млн девочек и мальчиков по всей стране, вынуждены работать⁴¹.

21. Отметив усилия, прилагаемые государством-участником для сокращения детской нищеты посредством, в частности, организации программ профессиональной подготовки для детей-попрошак, КПП в 2007 году выразил обеспокоенность в связи с высоким и все возрастающим числом безнадзорных детей и детей-попрошак в Мали. Он рекомендовал Мали продолжать решать проблему безнадзорных детей и детей-попрошак, а также

содействовать их реинтеграции в общество⁴². ЮНИСЕФ отметил выраженную КПП обеспокоенность по поводу выделения недостаточных бюджетных ассигнований на повышение благосостояния детей и по поводу широкого распространения среди них попрошайничества, а также посягательств, насилия и эксплуатации, которым эти дети подвергаются⁴³.

22. В 2007 году КПП, равно как и УВКПЧ⁴⁴, рекомендовал Мали обеспечить, с помощью надлежащих законодательных и нормативных положений, чтобы всем детям-жертвам и/или свидетелям преступлений, например злоупотреблений, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, обеспечивалась предусмотренная Конвенцией защита, и в полной мере учитывать Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений⁴⁵.

23. Приветствовав различные усилия, прилагаемые Мали для борьбы с торговлей детьми, включая подписание соглашений о сотрудничестве с его соседними странами, КПЧ в 2003 году⁴⁶, КТМ в 2006 году⁴⁷ и КПП в 2007 году⁴⁸ выразили обеспокоенность по поводу трансграничной торговли детьми в регионе. КПЧ в 2003 году рекомендовал Мали провести исследование взаимоотношений между потомками рабов и потомками рабовладельцев на севере страны с целью определить, сохраняется ли практика рабства и наследственной кабалы, и информировать Комитет о мерах, принятых в этой связи⁴⁹. В 2006 году КТМ, равно как и УВКПЧ⁵⁰, призвал Мали принять эффективные меры по борьбе с торговлей женщинами⁵¹. КПП высказал аналогичные рекомендации в 2007 году в отношении торговли детьми⁵².

3. Отправление правосудия и верховенство права

24. В 2006 году КЛДЖ выразил озабоченность по поводу того, что, хотя закон предоставляет женщинам доступ к механизмам правосудия, на практике их возможности в плане реализации этого права и обращения в суд по поводу дискриминации ограничены⁵³.

25. Приветствовав проведение реформ системы правосудия, КПП в 2007 году выразил сожаление, в частности, в связи с ограниченными успехами, достигнутыми в деле создания эффективно функционирующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних на всей территории страны и отсутствием практики систематического применения альтернативных мер, содержанием несовершеннолетних под стражей в одних со взрослыми помещениях, отсутствием судов по делам несовершеннолетних в большинстве областей. Он рекомендовал Мали ускорить процесс

правовых реформ, разработать и осуществлять такие альтернативные меры, как замена уголовной ответственности другими видами воспитательного воздействия и возмещением причиненного ущерба, и обеспечить, чтобы лишение свободы применялось в качестве крайней меры и в течение кратчайшего надлежащего периода. Он также просил Мали улучшить условия содержания под стражей и обеспечить размещение лишенных свободы детей в отдельных от взрослых помещениях, а также организовать подготовку для лиц, отвечающих за функционирование системы ювенальной юстиции⁵⁴.

4. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни

26. В 2004 году Специальный докладчик по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение выразил озабоченность по поводу ареста трех радиожурналистов, взявших интервью у крестьян, критиковавших действия правительственных должностных лиц. Мали не представило ответа Специальному докладчику⁵⁵. В 2005 году он направил сообщение, касающееся похищения еще одного журналиста, которого жестоко избили и бросили на улице в окрестностях Бамако. Журналист писал о злоупотреблениях местного начальства⁵⁶. Мали проинформировало Специального докладчика о том, что похитившие журналиста лица не были установлены, но правительство публично осудило акты насилия против журналистов и провело официальное расследование данного инцидента⁵⁷.

27. В 2006 году, КЛДЖ высоко оценил принятие Мали закона о политических партиях, который содействует расширению участия женщин в общественной жизни. Однако он выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что в Национальном собрании, в правительстве и на ответственных административных должностях, а также на дипломатической службе насчитывается весьма незначительное число женщин. Он рекомендовал Мали принять меры по постепенному увеличению числа женщин на директивных должностях и принять временные специальные меры и поставить конкретные цели и определить сроки их осуществления для ускорения обеспечения равного участия женщин в общественной и политической жизни. Он также призвал Мали осуществлять программы профессиональной подготовки и информационные кампании, способствующие привлечению женщин к участию в общественной жизни⁵⁸.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

28. В 1994 году КЭСКИ отметил, что хотя в Мали действует полноценный трудовой кодекс, большинство людей трудится в неформальном секторе экономики и следовательно не может пользоваться гарантиями действующего законодательства⁵⁹.

29. КПЧ в 2003 году⁶⁰, КЛДЖ в 2006 году⁶¹ и КПП в 2007 году⁶² выразили озабоченность по поводу уязвимости девушек, которые в поисках работы в качестве домашней прислуги переезжают в города и подвергаются эксплуатации со стороны их работодателей, в том числе сексуальным домогательствам. КПЧ и КЛДЖ рекомендовали Мали принять законы, которые обеспечивали бы защиту девушек, работающих в качестве домашней прислуги, создать надлежащие механизмы обращения с жалобами и предусмотреть надлежащее наказание для работодателей, допускающих злоупотребления в их отношении⁶³.

30. КЛДЖ также выразил озабоченность в 2006 году по поводу трудностей, с которыми сталкиваются женщины в попытке заняться какой-либо значимой экономической деятельностью в формальном секторе и которые вынуждают их вместо этого трудиться в неформальном секторе. КЛДЖ рекомендовал Мали активизировать свои усилия по обеспечению равных возможностей для женщин на рынке труда. Он также призвал Мали обеспечить, чтобы гендерные аспекты учитывались во всех программах создания рабочих мест и чтобы женщины могли в полной мере пользоваться результатами таких программ⁶⁴.

31. В 2007 году Комитет экспертов МОТ отметил, что женщины плохо представлены на рынке оплачиваемого труда в отличие от их широкой представленности в неформальном секторе и в сельском хозяйстве. В среднем заработная плата женщин на 15% ниже заработной платы мужчин в частном секторе и на 30% - в государственном. Женщины плохо представлены на руководящих должностях (10% в государственном секторе) отчасти из-за низкого уровня образования и отчасти из-за препятствий на пути карьерного роста⁶⁵.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

32. В 2002 году КЛРД с озабоченностью отметил проявления социального и культурного неравенства, которые продолжают затрагивать группы населения в сельских районах и выразил сожаление, что в докладе Мали не содержится информации о доступе различных этнических групп к развитию и о распределении богатств среди этих групп, в частности среди кочевых народов⁶⁶.

33. Отметив принятие в 2002 году Стратегических рамок борьбы с бедностью, КПП в 2007 году выразил обеспокоенность по поводу того, что значительная доля населения живет ниже черты бедности⁶⁷.

34. Комплексная региональная информационная сеть (КРИС) в своем гуманитарном страновом профиле по Мали отметила проблему недоедания, когда 33% детей страдают от

недостаточного питания⁶⁸. В докладе ПРООН за 2007 год отмечается, что в период 1996-2005 годов 33% детей моложе пяти лет страдали недостатком веса⁶⁹. ФАО отметила, что Мали привержена цели включения права на питание в свои национальные стратегии борьбы против недоедания и за достижение продовольственной безопасности⁷⁰.

35. Признавая усилия Мали для улучшения медицинского обслуживания, особенно в том что касается вакцинации, борьбы с малярией и поощрения грудного вскармливания, КПП в 2007 году выразил обеспокоенность в связи с ограниченным числом врачей и медицинских центров, особенно в сельских и отдаленных районах, в связи с высоким уровнем материнской и детской смертности, в связи с большим числом недоедающих детей, в связи со все еще ограниченной практикой грудного вскармливания и распространением малярии. Он рекомендовал Мали активизировать усилия для обеспечения повсеместного доступа матерей и детей к медицинским услугам и учреждениям и усилить меры по предупреждению недоедания и профилактике малярии, а также увеличению охвата вакцинацией⁷¹.

36. КПЧ в 2003 году⁷², КЛДЖ в 2006 году⁷³ и КПП в 2007 году⁷⁴ отметили усилия Мали по улучшению охраны материнского здоровья. Однако все три комитета выразили озабоченность по поводу высоких показателей материнской и младенческой заболеваемости и смертности, вызванных, в частности, отсутствием надлежащего ухода и ограниченным доступом женщин к надлежащим услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Эти три комитета призвали Мали обеспечить более широкую доступность услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, также с целью предупреждения беременности в раннем возрасте и подпольных абортов⁷⁵. КПП также призвал Мали усилить просвещение подростков по вопросам полового и репродуктивного здоровья и предоставлять им необходимую помощь и доступ к медицинскому обслуживанию и образованию⁷⁶.

37. КПП в 2007 году приветствовал усилия Мали по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в частности создание Высшего национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом и решение о бесплатном проведении антиретровирусной терапии. Однако он по-прежнему был озабочен в связи с большим числом детей, инфицированных ВИЧ или затронутых ВИЧ/СПИДом, непринятием профилактических мер и неадекватностью помощи, оказываемой страдающим от СПИДа сиротам. Он рекомендовал Мали обеспечить всеобщий и бесплатный доступ к антиретровирусной терапии, активизировать усилия по предупреждению передачи ВИЧ от матери к ребенку и по борьбе с ВИЧ/СПИДом⁷⁷. ЮНИСЕФ сообщил, что из порядка 75 тыс. детей, оказавшихся в трудной ситуации по причине ВИЧ/СПИДа, только 5 060 инфицированных или затронутых болезнью детей получают надлежащее лечение. Несмотря на наличие финансирования и существование

стратегического плана по борьбе против ВИЧ/СПИДа, было принято мало конкретных действий⁷⁸.

7. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

38. В гуманитарном страновом профиле КРИС по Мали отмечается, что только 12% женщин и 27% мужчин грамотны⁷⁹. Отметив усилия Мали для расширения доступа к образованию, КЛДЖ в 2006 году⁸⁰ и КПР в 2007 году⁸¹ выразили озабоченность, как это ранее сделал КЭСКОП в 1994 году⁸², по поводу низких показателей грамотности и посещаемости школ, особенно для девочек. КЛДЖ и КПР рекомендовали Мали уделять особое внимание расширению охвата школьным образованием на основе паритета между девочками и мальчиками⁸³. КПР также рекомендовал Мали выделять более значительные и надлежащие финансовые ресурсы для улучшения положения дел в области образования и улучшить подготовку учителей, а также осуществлять наем большего числа учителей, с тем чтобы повысить качество образования⁸⁴.

8. Мигранты, беженцы и просители убежища

39. В 2003 году КПЧ выразил обеспокоенность, также озвученную УВКПЧ,⁸⁵ в связи с информацией о тяжелом положении около 6 000 мавританских беженцев, которые, как сообщается, уже около 10 лет проживают на западе страны (район Каес), не зарегистрированы, не имеют удостоверений личности, считаются апатридами и не пользуются правом на физическую безопасность, подкрепленным достаточными гарантиями. Он рекомендовал Мали начать диалог с УВКБ с целью улучшения статуса и условий проживания этих лиц⁸⁶.

40. В 2006 году КТМ приветствовал принятие закона 2004 года, касающегося условий въезда, проживания и устройства иностранцев в Республике Мали, который заменил законы и нормативные акты, действовавшие с колониального периода⁸⁷. КТМ также принял к сведению трудности, с которыми сталкивается Мали в плане контроля за незаконным и тайным перемещением трудящихся-мигрантов и членов их семей, и в частности трудность, связанную с контролем за его протяженными границами с семью соседними странами⁸⁸.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

41. ЮНИСЕФ сообщил, что страна переживает уникальный период политической стабильности, укрепления демократии и начала децентрализации. Правительство

искренне привержено делу улучшения положения детей и женщин, о чем свидетельствует его решение бесплатно предоставлять некоторые медицинские услуги и базовое образование⁸⁹.

42. В 2007 году Комитет экспертов МОТ отметил создание Национального управления по улучшению положения женщин, Межведомственного комитета по улучшению положения женщин, детей и семьи при министерстве по делам женщин, детей и семьи, а также Национальной консультативной комиссии по правам человека⁹⁰. Создание последней также было отмечено КЛРД, наряду с учреждением управления Омбудсмана⁹¹.

43. В 2007 году КПП констатировал следующие проблемы, с которыми сталкивается Мали: высокий уровень нищеты; серьезные трудности с доступом к услугам, в частности для тех, кто живет на обширных пустынных территориях страны; и преобладание традиций и обычаев, которые могут мешать добиваться прогресса в деле всестороннего осуществления всех прав человека и основных свобод детей⁹².

44. ЮНИСЕФ также сообщил о том, что одной из главных проблем является надлежащее использование значительных объемов помощи в целях развития и увеличение доли национального бюджета, расходуемой на социальную сферу, в интересах улучшения социального обеспечения в стране⁹³.

IV. КЛЮЧЕВЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

A. Обязательства, принятые государством

45. В контексте добровольных обязательств, взятых в 2006 году в поддержку своей кандидатуры в состав членов Совета по правам человека, Мали, в частности, обязалась: по-прежнему соблюдать свое обязательство по представлению первоначальных и периодических докладов договорным органам и осуществлять их рекомендации; поддерживать деятельность неправительственных организаций и других представителей гражданского общества в рамках работы в Совете; укреплять демократию, благое управление, законность и правопорядок и более активно содействовать уважению прав человека на основе осуществления двустороннего и многостороннего сотрудничества, в частности через посредство Организации Объединенных Наций⁹⁴.

В. Конкретные рекомендации в отношении последующей деятельности

46. В 2003 году КПЧ просил Мали в течение одного года (к апрелю 2004 года) представить информацию о мерах, принятых в ответ на его рекомендации, касающиеся принятия Семейного кодекса; прав супругов в браке и при разводе; мер, отмены полигамии и левирата; запрета и криминализации КЖГ; принятия конкретного законодательства и политики, четко запрещающих и карающих насилие в семье. Поскольку Мали не представила вовремя запрошенную информацию, Специальный докладчик КПЧ по вопросу о последующих мерах в связи с заключительными замечаниями направил напоминания Мали в октябре 2004 года, июле и сентябре 2006 года, феврале и июне 2007 года⁹⁵.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

47. Основные ожидаемые результаты по линии Рамочного механизма оказания содействия развитию Организации Объединенных Наций (ЮНДАФ) на 2008-2012 года замкнуты на ряд национальных приоритетов, включая права человека в целях демократического управления и господства права; доступ к базовым социальным услугам; продовольственная безопасность, устойчивое развитие и борьба со СПИДом⁹⁶.

Примечания

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://untreaty.un.org/>.

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CPD	Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

³ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

⁴ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

⁵ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at: <http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html>.

⁶ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and

Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

- ⁷ CRC, Concluding observations, CRC/C/MLI/CO/2, adopted on 2 February 2007, paras. 4, 49 (e) and 73.
- ⁸ CMW, Concluding observations, CMW/C/MLI/CO/1, adopted on 28 April 2006, para. 10.
- ⁹ HR Committee, Concluding observations, CCPR/CO/77/MLI, adopted on 2-3 April 2003, para. 7; CEDAW, Concluding observations, CEDAW/C/MLI/CO/5, adopted on 31 January 2006, para. 9; CMW, Concluding observations, op. cit., para. 13; CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 10-11.
- ¹⁰ CERD, Concluding observations, A/57/18, adopted on 23 August 2002, para. 401.
- ¹¹ CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 17 and 18.
- ¹² See the reply to the Final Evaluation for the UN Decade on Human Rights Education sent to the Office of the High Commissioner from the Permanent Mission of Mali, dated 26 May 2004.
- ¹³ CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 13 and 14.
- ¹⁴ The following abbreviations have been used in this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CMW | Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
- ¹⁵ CESCR, Concluding observations, E/C.12/1994/17, adopted on 30 November 1994, paras. 4 and 17.
- ¹⁶ CRC, Concluding observations, op. cit., para. 6.
- ¹⁷ The questionnaires included in this section are those which have been reflected in an official report by a special procedure mandate-holder.
- ¹⁸ See (i) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006;
- (ii) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006;
- (iii) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006;
- (iv) report of the Special Representative of the Secretary-General on human rights defenders (E/CN.4/2006/95 and Add.5), questionnaire on the implementation of the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms sent in June 2005;
- (v) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007;
- (vi) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography

(E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation sent in July 2005;

(vii) report of the Special Rapporteur on the right to education (E/CN.4/2006/45), questionnaire on the right to education for girls sent in 2005;

(viii) report of the Working Group on mercenaries (A/61/341), questionnaire concerning its mandate and activities sent in November 2005;

(ix) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent in July 2006;

(x) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2005/78), questionnaire on child pornography on the Internet sent in July 2004;

(xi) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2004/9), questionnaire on the prevention of child sexual exploitation sent in July 2003;

(xii) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices.

¹⁹ OHCHR Annual Report 2005, p. 194.

²⁰ OHCHR Annual Report 2005, p. 213.

²¹ CEDAW, Concluding observations, op. cit., paras. 17 and 18.

²² UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 3.

²³ UNICEF, *The State of the World's Children 2007*, New York, 2006, p. 21.

²⁴ UNICEF, *The State of the World's Children 2007*, New York, 2006, p. 21.

²⁵ HR Committee, Concluding observations, op. cit., paras. 10 and 11; CEDAW, Concluding observations, op. cit., paras. 11 and 12.

²⁶ HR Committee, Concluding observations, op. cit., para. 10.

²⁷ CEDAW, Concluding observations, op. cit., paras. 31 and 32.

²⁸ CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 48 and 49.

²⁹ CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 31 and 32.

³⁰ UNHCR submission to the UPR on Mali, pp. 2-3, citing CRC/C/MLI/CO/2, paras. 37-38.

³¹ CRC, Concluding Observations, op. cit., paras. 37-38.

³² UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 3.

³³ HR Committee, Concluding observations, op. cit., para. 11; CEDAW, Concluding observations, op. cit., paras. 23 and 24, and CRC, Concluding observations, op. cit., paras. 52 and 53.

³⁴ HR Committee, Concluding observations, op. cit., para. 5.

³⁵ E/CN.4/2004/56/Add.1, para. 972.

³⁶ HR Committee, Concluding observations, op. cit., para. 19.

-
- ³⁷ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 52 and 53; HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 10 (b).
- ³⁸ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 12 and 13; CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 19 and 20.
- ³⁹ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 39, 40, 45 and 46 (a).
- ⁴⁰ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 64 and 65.
- ⁴¹ UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 3.
- ⁴² CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 62 and 63.
- ⁴³ UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 2.
- ⁴⁴ UNHCR submission to the UPR on Mali, p. 2, citing CRC/C/MLI/CO/2, para. 12.
- ⁴⁵ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, para. 12.
- ⁴⁶ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 17.
- ⁴⁷ CMW, Concluding observations, *op. cit.*, para. 22.
- ⁴⁸ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 68 and 69.
- ⁴⁹ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 16.
- ⁵⁰ See UNHCR submission to the UPR on Mali, p. 1, citing CMW/C/MLI/CO/1, para. 22 and citing CRC/C/MLI/CO/1, paras. 68-69.
- ⁵¹ CMW, Concluding observations, *op. cit.*, para. 23.
- ⁵² CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 68 and 69.
- ⁵³ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 15 and 16.
- ⁵⁴ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 70 and 71.
- ⁵⁵ E/CN.4/2004/62/Add.1, paras. 503-504.
- ⁵⁶ E/CN.4/2006/55/Add.1, para. 539.
- ⁵⁷ E/CN.4/2006/55/Add.1, para. 540.
- ⁵⁸ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 6, 25 and 26.
- ⁵⁹ CESC, Concluding observations, *op. cit.*, para. 9.
- ⁶⁰ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 13, 14 and 18.
- ⁶¹ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 29 and 30.
- ⁶² CRC, Concluding observations, *op. cit.*, para. 64.
- ⁶³ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 13, 14 and 18; CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 29 and 30.
- ⁶⁴ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 29 and 30.
- ⁶⁵ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2007, Geneva, Doc. No. 092007MLI111, para. 3.
- ⁶⁶ CERD, Concluding observations, *op. cit.*, para. 398.

-
- ⁶⁷ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 58 and 59.
- ⁶⁸ Integrated Regional Information Networks (IRIN) of the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Republic of Mali Humanitarian Country Profile, August 2007, available at <http://www.irinnews.org/country.aspx?CountryCode=ML&RegionCode=WA> (accessed on 10 March 2008).
- ⁶⁹ UNDP, Human Development Report 2007, New York, 2007, p. 254.
- ⁷⁰ FAO submission to the UPR on Mali, p. 1.
- ⁷¹ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 50 and 51.
- ⁷² HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 14.
- ⁷³ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 33 and 34.
- ⁷⁴ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 56 and 57.
- ⁷⁵ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 14; CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 33 and 34; CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 56 and 57.
- ⁷⁶ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 50, 54 and 55.
- ⁷⁷ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 56 and 57.
- ⁷⁸ UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 3.
- ⁷⁹ Integrated Regional Information Networks (IRIN) of the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Republic of Mali Humanitarian Country Profile, August 2007, available at <http://www.irinnews.org/country.aspx?CountryCode=ML&RegionCode=WA> (accessed on 10 March 2008).
- ⁸⁰ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 27 and 28.
- ⁸¹ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 60 and 61.
- ⁸² CESCR, Concluding observations, *op. cit.*, para. 15.
- ⁸³ CEDAW, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 27 and 28; CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 60 and 61.
- ⁸⁴ CRC, Concluding observations, *op. cit.*, paras. 60 and 61.
- ⁸⁵ UNHCR submission to the UPR on Mali, p. 2, citing CCPR/CO/77/MLI, para. 20.
- ⁸⁶ HR Committee, Concluding observations, *op. cit.*, para. 20.
- ⁸⁷ CMW, Concluding observations, *op. cit.*, para. 6.
- ⁸⁸ CMW, Concluding observations, *op. cit.*, para. 9.
- ⁸⁹ UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 1.
- ⁹⁰ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2007, Geneva, Doc. No. 092007MLI111, para. 2.
- ⁹¹ CERD, Concluding observations, *op. cit.*, para. 396.
- ⁹² CRC, Concluding observations, *op. cit.*, para. 5.
- ⁹³ UNICEF submission to the UPR on Mali, p. 1.
- ⁹⁴ Voluntary Pledge submitted by the Permanent Mission of Mali in support of its candidacy to membership of the Human Rights Council, on 24 April 2006, pp. 2-3, available at <http://www.un.org/ga/60/elect/hrc/mali.pdf> (accessed on 5 March 2008).

⁹⁵ Report of the HR Committee to the General Assembly, Vol. I (2007), A/62/40, Chapter VII, Follow-up on Concluding observations.

⁹⁶ See the *Plan Cadre des Nations Unies pour l'Aide au Développement*, UNDAF 2008-2012, Bamako, 2007, pp. 2-10, available at http://www.ml.undp.org/html/UNDAF_Mali.pdf (accessed on 5 March 2008).
